



Shrine of Our Lady of Guadalupe, Co-patroness of the Unborn

601 E. California Ave., Bakersfield, CA 93307

4600 E. Brundage Ln., Bakersfield, CA 93307



(661) 323-3148 ♦ Fax (661) 323-6016 ♦ office@guadalupebakersfield.org ♦ www.guadalupebakersfield.org ♦ www.holyspouses.org

Administered by the Oblates of St. Joseph ♦ www.osjusa.org

PARISH CHURCH / IGLESIA PARROQUIAL:

Daily Mass English: Monday-Friday 7:00 a.m.

Sunday Mass English: 5:30 p.m. Saturday Vigil;
6:45 a.m., 10 a.m., 6:30 p.m.

Misa Domingo Español: 7:00 p.m. Sabado Vigilia;
12:00 p.m.

Adoration: Thurs 11:45 a.m. through Fri 6:30 a.m.

Confessions/Confesiones: Thu/Jue & Fri/Vier 6:00 p.m.

SHRINE/PAVILION / SANTUARIO/PABELLÓN:

Misa Diaria Español: Lunes-Sábado 8:00 a.m.

Sunday Mass English: 11:45 a.m.

Misas Domingo Español:
8:15 a.m.; 10 a.m.; 1:45 p.m., 5:30 p.m.

OUR LADY OF GUADALUPE, CO-PATRONESS OF THE UNBORN — VISION STATEMENT

In the spirit of the Holy Family of Nazareth, the mission of Our Lady of Guadalupe parish is to be a humble, bilingual, pro-life, pro-family Catholic community, joyfully announcing the Gospel. We welcome all to religious education in the fullness of the Truth entrusted to the Church. We invite all to celebrate with reverence and unity the real presence of Christ in the rites of our Liturgy. We call our members to the humble obedience of faith and to sacrificial service for the sake of building up the Body of Christ.



RECOGNIZING JESUS

The star of today's Gospel is a panhandler. Bartimaeus is blind, yes, but he is probably also homeless and filthy, a real nuisance to respectable citizens. Even so, it is Bartimaeus who recognizes Jesus as the Messiah, places all his faith in him, throws aside everything he has (his cloak), begs him for mercy, receives new vision, and follows Jesus on the way to suffering and death in Jerusalem. How desperate will we have to get before we can do the same?

Today's Readings: Jeremiah 31:7-9; Psalm 126; Hebrews 5:1-6; Mark 10:46-52

Copyright © J. S. Paluch Co.

THIRTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME

October 23 - October 30

Mass † Intentions

THIRTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Saturday October 23rd

5:30 pm Eng. (Church) † Frank Neri / Family

7:00 pm Sp. (Church) † Gilberto Rodríguez / María Rodríguez

Sunday October 24th

6:45 am Eng. (Church) Parishioners

8:15 am Sp. (Shrine) Rafael Patiño Cabrera

10:00 am Eng. (Church) † Angie Chavez / Sally Ruiz

10:00 am Sp. (Shrine) † Patricia Vega

11:45 am Eng. (Shrine) Thanksgiving to OLG / Pineda Family

12:00 pm Sp. (Church) Acción de gracias a la Virgen de Juquila

1:45 pm Sp. (Shrine) Cumpleaños de María Rangel / María

5:30 pm Sp. (Shrine) Acción de gracias a la Virgen de Guadalupe

6:30 pm Eng. (Church) María de la Luz Rangel / María

Monday October 25th

WEEKDAY

7:00 am Eng. (Church) OLG Priests / Sally Ruiz

8:00 am Sp. (Shrine) Acción de gracias a San José

Tuesday October 26th

WEEKDAY

7:00 am Eng. (Church) † Alvaro & Ramona Ramos / Lenore

8:00 am Sp. (Shrine) † Ros Cruz / Lupe Cruz

Wednesday October 27th

WEEKDAY

7:00 am Eng. (Church) Holy Souls in Purgatory / Blandina

8:00 am Sp. (Shrine) Cumpleaños de Baldo Cisneros

Thursday October 28th

SAINTS SIMON AND JUDE

7:00 am Eng. (Church) OLG Sisters / Sally Ruiz

8:00 am Sp. (Shrine) Acción de gracias a San Judas / Petra

7:30 pm Sp. (S.J.) † José Jiménez / Familia Guzmán

Friday October 29th

WEEKDAY

7:00 am Eng. (Church) † Ramona Alvarado / Allen

8:00 am Sp. (Shrine) † Santos Meza / Lupe Cruz

9:00 am Eng. (Church) Sr. María Teresa Moreno & Caouncil

Saturday October 30th

WEEKDAY

8:00 am Sp. (Shrine) Cumpleaños de Carmelita Méndez

2:00 pm (Shrine) 15 Años de Belén & Bella Rivera

3:00 pm (Church) Boda de Marco Cisneros & Johanna Flas

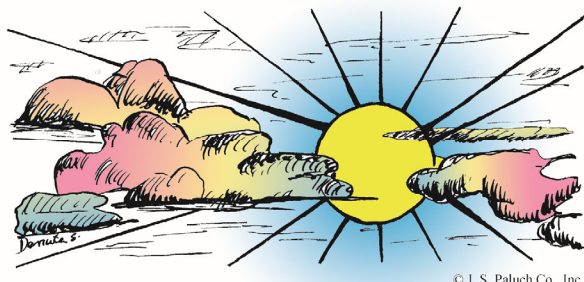
Pray for - Oren Por Los Fallecidos

Faustino Alfredo Soto Cruz, María C. Guerrero
& Manuel Martínez who died recently.

Thirtieth Sunday in Ordinary Time October 24, 2021

The LORD has done great things for us;
we are glad indeed.

— Psalm 126:3



© J. S. Paluch Co., Inc.

PARISH DIRECTORY

Oblates of St. Joseph

Fr. Larry Toschi, O.S.J./Pastor Ext. 203

pastor@guadalupebakersfield.org

Fr. John Shearer, O.S.J./Vicar Ext. 206

jshearer@osjusa.org

Fr. Sergio Pérez, O.S.J./Vicar Ext. 205

sperez@osjusa.org

Fr. Gustavo López, O.S.J./Vicar Ext. 204

frgustavo@osjoseph.org

Parish Office:

(661) 323-3148 ♦ Fax (661) 323-6016

Angela Aguilar/Office Manager Ext. 212

angela@guadalupebakersfield.org

Mónica Alamillo/Secretary Ext. 202

monica@guadalupebakersfield.org

Cynthia Jiménez/Receptionist Ext. 202

cynthia@guadalupebakersfield.org

Dayana Guzmán/Receptionist Ext. 201

dayana@guadalupebakersfield.org

Office Hours

Monday 2:00 pm to 5:00 pm

Tuesday thru Friday

9:00 am to 12:30 pm & 1:30 pm to 5:00 pm

Closed Saturday and Sunday

School

(661) 323-6059 ♦ Fax (661) 323-6058

Sr. Susana Del Toro Vargas S.J.S./Principal

sdeltoro@olgsjs.org

Dora Loreto/Secretary

dloreto@olgsjs.org

Religious Education

(661) 323-7642 ♦ Fax (661) 323-6016

Aida Núñez/Director

aida@guadalupebakersfield.org

Heidi Muñoz/Assistant

heidi@guadalupebakersfield.org

Office Hours

507 E. 11th St.

Monday thru Wednesday

10:00 am to 12:30 am & 1:30 pm to 3:30 pm

And 5:00 pm to 6:30 pm

Saturday 10:00 am to 12:00 pm and 12:30 to 2:00 pm

Sunday 9am to 12pm

Closed Thursday and Friday

Virginia Ruiz/Campaign Director (661) 323-3073

olgcampaign@guadalupebakersfield.org

Cynthia Jiménez/Safe Environment (661) 323-3070

cynthia@guadalupebakersfield.org

Ministries

Nallely Sánchez/Youth Minister (661) 731-2454

Rosa Muñoz/Liturgy Coordinator (661) 809-4534

Toña Castellanos/Pro-Life Coordinator (661) 397-4811

María Neri/Bereavement Coordinator (661) 832-8681

Sandra García/Miscarriage (661) 633-4476

Crescenciano Rosales/Grupos de Oración (661) 327-0832

Weekly Collections

© J. S. Paluch Co., Inc.

Church Collections	10/17/2021	Shrine Collections	10/17/2021
5:30 pm Sat.	\$617	8:15 am	\$2,603
7:00 pm Sat.	\$395	10:00 am	\$2,142
6:45 am	\$673	11:45 am	\$1,530
10:00 am	\$1,159	1:45 pm	\$1,545
12:00 pm	\$1,485	5:30 pm	\$1,978
6:30 pm	\$834		
Total	\$5,163	Total	\$9,798

MAIL & WALK IN DONATIONS FOR THIS WEEK: \$1,011
TOTAL FOR WEEK TO 10/17/2021: \$15,972

MONTH OF SEPTEMBER 2021 ELECTRONIC DONATIONS: \$1,015
(NOT REPORTED WEEKLY)

BUILDING FUND TOTAL TO 9/30/2021

Total in the Bank \$5,247,764.72

**10/17/2021 SECOND COLLECTION:
BUILDING FUND \$9,685**

THIS WEEK SECOND COLLECTION

The Second Collection for this week will be for
World Mission Sunday, Propagation of Faith.
Thank You for your generosity.



ESTA SEMANA SEGUNDA COLECTA

La Segunda Colecta de esta semana será para el
Domingo Mundial de las Misiones, Propagación de la Fe.
Gracias por su generosidad.

WORLD MISSION SUNDAY

Today is World Mission Sunday. We celebrate this day by remembering our baptismal call to bring the Gospel to all! The collection today for the Society for the Propagation of the Faith supports the work and witness of the Mission Church, as it provides for priests, religious and lay leaders who offer the Lord's mercy and concrete help to the most vulnerable communities in the Pope's missions. Thank you for your generosity.

ELECTRONIC BULLETIN

If you would like to receive our weekly bulletin in your email you can sign up in our webpage and follow the instructions at:
www.guadalupebakersfield.org

EVENTS CALENDAR CALENDARIO DE EVENTOS

Thurs. 10/28 Feast of St. Jude Mass 7:30pm—St. Jude Mission
Mon. 11/1 All Saints **Not** a Holy Day of Obligation this year
Tue. 11/2 All Souls Day Mass at Union Cemetery 10:00am
Tues.-Wed. 11/2-10 All Souls Novena of Masses
Thurs. 11/25 Thanksgiving Masses 8am Sp. & 10am Eng.—Church
Fri.-Sat. 12/3-11 Novenario de Nuestra Señora de Guadalupe
Sun. 12/12 Our Lady of Guadalupe Feast Day—Patron of our Parish
Thurs.-Fri. 12/16-24 Christmas Novena English 7:30am—Church
Fri. 12/24 Christmas Eve Vigil Mass 4:00pm Eng., 6:00 pm Sp.,
Sat. 12/25 Christmas Holy Day of Obligation
Fri. 12/31 New Years Vigil Mass 11:30pm Bilingual
Wed. 1/1 Solemnity of Mary the Mother of God 7:00am Eng.,
8:00am Sp. & 11:30pm English—Church

**“If we perform the work of God in silence
without relying on men or even on ourselves,
but full of trust in supernatural help, everything
will turn out for the best.”**

- St. Joseph Marello



**“Si realizamos la obra de Dios en silencio
sin depender de los hombres y ni siquiera de
nosotros mismos, pero llenos de confianza en
ayuda sobrenatural, todo resultará de lo mejor.”**

- San José Marello

FIESTA DE SAN JUDAS—ESTE JUEVES

Acompañenos a la Misa de la Fiesta de San Judas este
jueves 28 de octubre a las 7:30 pm en la Misión de San
Judas.

DOMINGO MUNDIAL DE LAS MISIONES

Hoy es el Domingo Mundial de las Misiones. Celebramos este día recordando nuestra llamada bautismal; ¡Llevar el Evangelio a todas las personas! La colecta de hoy para la Sociedad para la Propagación de la Fe asegura el trabajo y servicio de la Iglesia Misionera, ya que apoya a los sacerdotes, líderes religiosos y líderes laicos quienes ofrecen la misericordia del Señor y ayuda concreta a las comunidades más vulnerables de las misiones del Papa. Gracias por su generosidad.

BOLETÍN ELECTRÓNICO

Si le gustaría recibir el boletín en su buzón de correo electrónico puede registrarse en la pagina web en:
www.guadalupebakersfield.org y siga las indicaciones

**CONGRATULATIONS TO / FELICIDADES A
STUART GORDON & MICHELLE AYALA
MAN & WOMAN OF THE YEAR / HOMBRE & MUJER DEL AÑO 2021**

ENGLISH USHERS MEETING—TOMORROW

Our Church is in need of volunteers to serve at the Masses as Ushers. If you are interested in serving in this ministry come to our meeting that we will have tomorrow October 25 at 7pm in the Church.

**CLASES DE CATEQUESIS
PARA PADRES DE FAMILIA**

La oficina de Educación Religiosa ha abierto una clase de Catecismo en español para padres de familia, que quieran preparar a sus hijos en casa para recibir el sacramento de la Primera Comunión. La preparación será para ustedes papás. Si necesita más información favor de llamar a la oficina de educación religiosa al (661) 323-7642

**THE 25 MYSTERY ROSARY WITH
MARY AND JOSEPH**

For this October, Month of the Most Holy Rosary, during this special Holy Year of St. Joseph, our parish has prepared a small rosary prayer guide for each parishioner. St. Joseph's rightful place in Church devotion is alongside his Holy Spouse in the Joyful Mysteries of the Rosary. This prayer guide adapts and extends the Marian Rosary to include St. Joseph in the Holy Spouses Mysteries on Mondays and Saturdays and in the daily Prayer to St. Joseph and Holy Spouses Litany following also the other Marian mysteries. Each of the 25 mysteries also has a title of Jesus added to focus more clearly on that mystery. Please use this small trifold to pray the Rosary daily during October. In these times of pandemic, fires, political upheaval, family destabilization, and plain loss of faith, praying the daily rosary with Mary and Joseph is one of our most powerful weapons! The Family that Prays Together Stays Together.

ALL SOULS DAY NOVEMBER 2ND

The ushers are distributing the envelopes for All Souls Day. Daily Masses will be offered for 9 days from November 2nd to the 10th. Please be sure to put the name of your loved ones along with your donation. Place the envelope in the collection basket today or bring it back next weekend. You can also take it to the parish office.

VOCATION HOLY HOUR

Please join the Oblates of St. Joseph Priests, Sisters Servants of the Blessed Sacrament and the vocation group to pray for an increase in vocations before the Blessed Sacrament. Thursday, November 11th at 7:30pm at the church.

JUNTA DE UJIERES

Nuestra Iglesia necesita voluntarios para servir en las Misas como Ujieres. Si estas interesado en servir en este ministerio ven a nuestra reunión que tendremos mañana 22 de noviembre a las 7pm en la Iglesia.

TALLER DE LOS INOLVIDABLES

El ministerio Inolvidables invita a todas las madres y parejas que han perdido un bebe antes de nacer o al poco tiempo de nacer a unos talleres que ayudarán a comprender y aliviar la pérdida. ¡No importa el tiempo que haya pasado, una madre nunca olvida a sus hijos! Viernes 29 de Octubre, 6:30 PM en el salón San Gabriel. Para más información llamar a Sandra (661)633-4476.

**ROSARIO DE 25 MISTERIOS CON
MARÍA Y JOSÉ**

Para este mes de octubre, Mes del Santísimo Rosario, durante este año especial, Año Santo de San José, nuestra parroquia ha preparado una pequeña guía de oración del rosario para cada feligrés. El lugar que le corresponde a San José en la devoción de la Iglesia es junto a su Santa Esposa en los Misterios Gozosos del Rosario. Esta guía de oración adapta y amplía el Rosario Mariano para incluir a San José en los Misterios de los Santos Esposos los lunes y sábados y en la Oración diaria a San José y las Letanías de los Santos Esposos, siguiendo también los otros misterios Marianos. Cada uno de los 25 misterios también tiene un título de Jesús agregado para enfocarse más claramente en ese misterio.

Utilice este pequeño tríptico para rezar el Rosario todos los días durante el mes de octubre. En estos tiempos de pandemia, incendios, agitación política, desestabilización familiar y pura pérdida de la fe, ¡rezar el rosario diario con María y José es una de nuestras armas más poderosas! La familia que ora unida permanece unida.

DÍA DE LOS FIELES DIFUNTOS 2 DE NOVIEMBRE

Los ujieres están distribuyendo los sobres de los fieles difuntos durante las misas. Será ofrecida una misa diaria durante 9 días del 2 al 10 de noviembre. Por favor ponga el nombre de sus seres queridos junto con la ofrenda en el sobre y deposítelo en la canasta hoy o tráigalo el próximo fin de semana. También puede llevarlo a la oficina parroquial. "No hay mayor regalo que se puede dar que el regalo de la vida. ..Nuestros

HORA SANTA VOCACIONAL

Por favor únase a los Padres Oblatos de San José, Hermanas Siervas de Jesús Sacramentado y el grupo vocacional para la Hora Santa Vocacional para orar por un aumento en vocaciones ante el Santísimo Sacramento en Adoración. jueves 11 de noviembre a las 7:30pm en la Iglesia.

WEDDING ENTRANCE PROCESSION

Marriage in the Church is not the same as a secular wedding. Our faith tells us that Christ has elevated the marriage covenant to the dignity of a Sacrament. Sacraments are governed by the prescribed rituals of the Church, and are not custom designed to fit one's wishes, apart from the options allowed by the ritual. We believe that by cooperating with the rites determined by the Church, we allow God to act with his grace to join a couple for life. The rites lead us to keep God at the center, rather than ourselves, both during the wedding and throughout one's married life.

In Sacraments such as Confession, Eucharist, and Anointing of the Sick, it is a priest who is the minister conferring God's grace on those who receive these Sacraments. For Matrimony between baptized Catholics, however, the priest is there as the Church's official witness, but it is actually the couple who are the ministers of the Sacrament, conferring Christ's grace upon each other through their exchange of vows.

As ministers together, the bride and groom therefore begin the nuptial Mass by entering the Church in the liturgical procession together as a couple, right behind the priest and the other ministers, who have come to greet them at the door and lead them in. They freely choose to march together toward the altar of the Lord to confer on each other the Sacrament of Matrimony and then as a married couple to receive the Sacrament of Holy Communion from the priest.

As they enter, a liturgical entrance song is sung to begin the Mass. Traditional customs such as the bridal march or the father "giving away" his daughter are not part of the ritual and do not communicate the meaning of the bride and groom going together freely to the altar of the Lord to pledge their lives to each other and give each other the grace of the Sacrament of Matrimony.

Their parents as well as the two witnesses to their vows may follow behind them in the procession, if so desired. We realize that this may seem difficult for those who have been filled with the romantic wedding images seen in the media or at other weddings, but we ask couples who have made the better choice of marriage in the Church to deepen in their understanding of that choice and to trust the Lord in following the Church's rites. You will be blessed in a way that worldly sentiments cannot match.

ENGLISH LECTORS NEEDED

We are looking for English lectors for the Spanish Masses. If you are interested in being a lector please contact Maria Bedolla at 661-205-5087

HOPE AFTER ABORTION

We are happy to announce a new "Post- Abortion Healing Ministry" in our parish. All in need are invited to participate in this confidential, anonymous healing group. Our meetings are held at a safe and sacred place, where we come together to help each other begin to heal. For so long many have suffered in silence. Be silent no more, God's Mercy awaits you. For more information contact Virginia Santos at 661-323-3070 or 661-281-9536; or via email at: memorialunb@guadalupebakersfield.org

PROCESIÓN DE ENTRADA DE BODA

El matrimonio en la Iglesia no es lo mismo que una boda secular. Nuestra fe nos dice que Cristo ha elevado la alianza matrimonial a la dignidad de un sacramento. Los sacramentos se rigen por los rituales prescritos de la Iglesia, y no están diseñados a medida para adaptarse a los deseos de uno, aparte de las opciones permitidas por el ritual. Creemos que cooperando con los ritos determinados por el Iglesia, dejamos que Dios actúe con su gracia para unirse a una pareja de por vida. Los ritos nos llevan a guardar a Dios en el centro, en lugar de nosotros mismos, tanto durante la boda como a lo largo de la vida matrimonial.

En sacramentos como la Confesión, la Eucaristía y la Unción de los Enfermos, es un sacerdote quien es el ministro confiere la gracia de Dios a quienes reciben estos sacramentos. Para el matrimonio entre católicos bautizados, sin embargo, el sacerdote está allí como testigo oficial de la Iglesia, pero es en realidad la pareja que son los ministros del Sacramento, confiriendo la gracia de Cristo a cada uno otros a través de su intercambio de votos. Como ministros juntos, la novia y el novio comienzan la Misa nupcial entrando en la Iglesia en la procesión litúrgica juntos como pareja, detrás del sacerdote y de los demás ministros, que han venido a recibirlos a la puerta y guiarlos hacia en frente. Eligen libremente marchar juntos hacia el altar del Señor para conferirse el uno al otro el Sacramento del Matrimonio y luego como pareja casada para recibir el Sacramento de la Santa Comunión del sacerdote.

Al entrar, se canta un canto litúrgico de entrada para comenzar la Misa. Las costumbres tradicionales como la marcha nupcial o el padre "entregando" a su hija no son parte del ritual y no comunican el significado de que la novia y el novio vayan juntos libremente al altar del Señor para prometer sus vidas el uno al otro y darse mutuamente la gracia de el Sacramento del Matrimonio.

Sus padres, así como los dos testigos de sus votos, pueden seguir detrás de ellos en la procesión, si así lo desean. Sabemos que esto puede parecer difícil para aquellos que se han llenado con las imágenes románticas de bodas que se ven en los medios de comunicación o en otras bodas, pero pedimos a las parejas que han elegido mejor el matrimonio en la Iglesia que profundicen en su comprensión de esa elección y confíen en el Señor al seguir los ritos de la Iglesia. Ustedes serán bendecido de una manera que los sentimientos mundanos no pueden igualar.

ESPERANZA DESPUÉS DEL ABORTO

Estamos felices de anunciar un nuevo "Ministerio de Sanación Post Aborto" en nuestra parroquia. Todos los necesitados están invitados a participar en este grupo de sanación confidencial y anónimo. Nuestras reuniones se llevan a cabo en un lugar seguro y sagrado, donde nos reunimos para ayudarnos mutuamente a comenzar a sanar. Durante tanto tiempo, muchos han sufrido en silencio. No guardes más silencio, la Misericordia de Dios te espera. Para obtener más información, comuníquese con Virginia Santos al 661-323-3070 o 661-281-9536; o también por correo electrónico a: memorialunb@guadalupebakersfield.org

Prayer Presented by Leo XIII and St. John Paul II

To you, O Blessed Joseph, we come in our trials, and having asked the help of your most holy spouse, we confidently ask your patronage also. Through that sacred bond of charity which united you to the Immaculate Virgin Mother of God and through the fatherly love with which you embraced the Child Jesus, we humbly beg you to look graciously upon the beloved inheritance which Jesus Christ purchased by his blood, and to aid us in our necessities with your power and strength. O most provident guardian of the Holy Family, defend the chosen children of Jesus Christ. Most beloved father, dispel the evil of falsehood and sin. Our most mighty protector, graciously assist us from heaven in our struggle with the powers of darkness. And just as you once saved the Child Jesus from mortal danger, so now defend God's Holy Church from the snares of her enemies and from all adversity. Shield each one of us by your constant protection, so that, supported by your example and your help, we may be able to live a virtuous life, to die a holy death, and to obtain eternal happiness in heaven. Amen.

Oración presentada por León XIII y San Juan Pablo II

A ti, bienaventurado San José, acudimos en nuestra tribulación y después de implorar el auxilio de tu Santísima Esposa, solicitamos también confiadamente tu patrocinio. Por aquella caridad con que la Inmaculada Virgen María, Madre de Dios, te tuvo unido y por el paterno amor con que abrazaste al Niño Jesús, humildemente te suplicamos que vuelvas benigno los ojos a la herencia que con su sangre adquirió Jesucristo, y con tu poder y auxilio socorras nuestras necesidades. Protege, providentísimo custodio de la divina familia, la escogida descendencia de Jesucristo; aparta de nosotros toda mancha de error y corrupción; asístenos propicio desde el cielo en esta lucha contra el poder de las tinieblas; y como en otro tiempo libraste al Niño Jesús del inminente peligro de la vida, así ahora defiende a la Iglesia Santa de Dios de las acechanzas de sus enemigos y de toda adversidad, y a cada uno de nosotros protégenos con tu perpetuo patrocinio, para que a ejemplo tuyo y sostenidos con tu auxilio, podamos santamente vivir, piadosamente morir y alcanzar en el cielo la eterna bienaventuranza. Amén.

PERPETUAL ADORATION CHAPEL

The Church is much more than a building. By respecting the life of the tiny unborn at the Memorial and by the consoling and healing ministry that accompanies this, we are building Christ's Church. By spending Holy Hours before the Blessed Sacrament, we will be building Christ's Church! You may contribute to this work of God by your donations to the building fund 2nd collections or at www.guadalupebakersfield.org/donate using the button "Give to Our Lady's Shrine". Please contribute also with your prayers.

PRAYER

FOR PERPETUAL ADORATION CHAPEL

Dear Mary and Joseph, Holy Spouses, as a phase of construction for the Shrine of Our Lady of Guadalupe Copatroness of the Unborn, please guide us to prepare a Chapel for Perpetual Adoration of the Blessed Sacrament, in imitation of your first adoration of Jesus in the manger of Bethlehem. Amen.

CAPILLA DE ADORACIÓN PERPETUA

La Iglesia es mucho más que un edificio. Respetando la vida de los pequeños no nacidos en el Memorial y por el ministerio consolador y sanador que lo acompaña, estamos edificando la Iglesia de Cristo. ¡Al pasar las Horas Santas ante el Santísimo Sacramento, estaremos edificando la Iglesia de Cristo!

Puede contribuir a esta obra de Dios con sus donaciones para el fondo de construcción de la segunda colecta o en www.guadalupebakersfield.org/donate usando el botón "Give to Our Lady's Shrine". Por favor contribuya también con sus oraciones.

ORACIÓN

POR LA CAPILLA DE ADORACIÓN PERPETUA

Amados María y José, como etapa de la construcción del Santuario de Nuestra Señora de Guadalupe copatrona de los no nacidos, hágannos el favor de guiarnos a preparar una Capilla de Adoración Perpetua del Santísimo Sacramento, a imitación de su primera adoración de Jesús en el pesebre de Belén. Amén.

FORGIVENESS

Forgiveness is the fragrance a violet sheds on the heel that has crushed it.

—Mark Twain

GOOD HEARING

Faith is the ear of the soul.

—St. Clement of Alexandria

PERDÓN

El perdón es la fragancia que la violeta deja en el talón de quien la ha pisado.

—Mark Twain

EL BUEN OÍDO

La fe es el oído del alma.

—San Clemente de Alejandría

ONGOING HEALTH PRECAUTIONS

It's still recommended to:

- Wear a mask
- Sanitize hands
- Avoid physical contact with those not of your household
- Receive communion in the hand and standing

Please do not come to Mass, if you have fever or a cough, or other symptoms.

PRECAUCIONES DE SALUD CONTINUAS

Aún es recomendado que:

- Use cubrebocas
- Desinfectese las manos
- Evite contacto físico con aquellos que no sean de su casa
- Reciba la comunión en la mano y de pie

Por favor no venga a Misa, si tiene fiebre o toz, u otros síntomas.

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family **FREE Shipping**
FREE Activation
NO Long Term Contracts



CALL NOW! **800.809.3352**

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

This Button SAVES Lives!
As Shown GPS,
Lowest Price Guaranteed!

ONE PARISH

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!



Download Our Free App or Visit

www.MY.ONEPARISH.com

We Want Your Business To Grow

What We Can Offer You and Your Business:

- Many ad size options to meet your budget in color or black and white
- One-on-one customer service to help build and design your ad
- The ability to change your ad up to 12 times per year

J.S. Paluch Company

1.800.231.0805

Please Cut Out This "Thank You Ad"
and Present It The Next Time You
Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in
our church bulletin.
I am patronizing your business
because of it!

R & A RODRIGUEZ & ASSOCIATES

TRIAL LAWYERS

Kern County's
Premier Personal Injury Lawyers
661.323.1400

rodriguezlaw.net

2020 Eye Street Bakersfield, CA 93301

catholicmatch®

California



CatholicMatch.com/myCA

Life Matters

For more information go to
www.usccb.org/respectlife



**Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
of the Sea of the United States of America**

Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations

Take your FAITH ON A JOURNEY.

Call us today at 860-399-1785 or email

eileen@CatholicCruisesandTours.com

www.CatholicCruisesandTours.com

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

**The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes**

Protecting **Seniors**
Nationwide

Medical Alert System



\$29.95/MO. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

HIRE ME PLUMBING

 LIC #692567
25+ Years Experience
661-348-4655

Heating Sewer & Drains
 Stoppages Gas Lines
 Wall & Floor Furnace Slab Leaks
 Video Inspections Remodels

 Copper/Pex Re-Pipes
 Garbage Disposals
 Water Heaters
Free Estimates

10% Discount With this Ad
\$300 Maximum Discount

DAVID JOSE RIVERA

Attorney at Law / Abogado

Criminal Law / Derecho Penal
 Personal Injury / Danos Corporales
 Accidents / Accidentes

1206 L Street

321-0907

**Friends don't
 let friends
 face loss alone.**



Two Bakersfield locations. One call for everything.

(661) 834-8820 • www.GreenlawnM-C.com

Greenlawn Southwest FD# 1347, Greenlawn Northeast FD# 779



**Garces Memorial
 High School**

Excellence in Catholic Education

2800 Loma Linda Dr. Bakersfield, CA 93305
 (661) 327-2578

"Help Us Help Others"

St. Vincent de Paul Store & Center
 Donate-Volunteer-Shop (pick up or drop off)
300 Baker Street 661-323-7340

PROCEEDS BENEFIT OUR LOCAL SVPD HOMELESS SHELTER



**Get this
 weekly bulletin
 delivered by
 email - for FREE!**



Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Pyrenees
 FRENCH BAKERY, INC.
 BAKERSFIELD, CA
"Taste the Difference"
 Since 1945

661.322.7159

717 E. 21st St.

www.pyreneesfrenchbakery.com

**See
 Your Ad
 in COLOR**

Call J.S. Paluch Today!

1.800.231.0805



325-7211

Visit www.VallartaSupermarkets.com



Su Tienda Latina Por Excelencia

BAKERSFIELD, CALIFORNIA

VALLARTA 16 5951 East Niles Ave Bakersfield, CA 93306 Phone: (661) 366-4916
 VALLARTA 28 1515 Panama Lane Bakersfield, CA 93307 Phone: (661) 241-6430
 VALLARTA 40 2705 South H St Bakersfield, CA 93304 Phone: (661) 397-4490
 VALLARTA 41 2309 Niles Point Bakersfield, CA 93306 Phone: (661) 869-1076

Taqueria • Panaderia • Tortilleria • Cremeria • Carniceria • Pescaderia • Isla • Servicio Al Cliente

Grow Your Business, Advertise Here.

Support Your Church & Bulletin.

Free professional ad design & my help!

email: RushT@jspaluch.com



www.jspaluch.com

Call Traci Rush

925.239.1401